

# திசை

THISAI

பேச்சுவார்த்தை அமைச்சர் மட்டத்தில்

தமிழ் விடுதலைப் புலிகளுக்கும் அரசாங்கத்துக்கும் இடையில் நடைபெறுவரும் பேச்சுவார்த்தை, தற்போது அதிவிரிவாக மட்டத்தில் நடைபெற்று பூர்வாங்க நிலையில் உள்ள அமைச்சர்கள் மட்டத்துக்குத் தாம்புள்ளதாக அறிப்படுகிறது.

அரசாங்கத்தார்ப்பீழ் அமைச்சர்கள் ரஞ்சன் லிஜேர்தன, ரணில் விக்கிரமசிங்கா, சிறிசேன குரே, ஏ. சி. எல். ஹமித் ஆகியோர் பேச்சுவார்த்தையில் உலர்த்த கொள்வினாக்கள் தயார் செய்துள்ளனர்.

தமிழ் விடுதலைப் புலிகள் தரப்பில் நிறு அஞ்சல் பாலஸிங்கம் (12ஆம் பக்கம் பார்க்க)

திசை 1 13-5-1989 சனிக்கிழமை மிலை : ரூபா 3-50 மூலம் 18

கிராமவாசிகள் - தோட்டத் தொழிலாளர் இணைப்பின் பெயரில்

## வெளிப்பகுதிச் சிங்களவர்கள் மலையகத்தில் குடியேற்றம்?

பிரித்தானியர் ஆட்சிக்காலத்தில், மலை நாட்டுப் பகுதிகளில் வாழ்ந்த விவசாயிகளின் நிலங்கள் வெள்ளையர்களால் பறிக்கப்பட்டு பெருந்தோட்டங்களாக மாற்றப்பட்டமை எவ்வளவு வலுவாகத் தெரிந்த வரலாற்று உண்மையே.

இந்த வரலாற்று அறிவையத் தீர்ச்செய்வதாகக்கூறி, முன்பு இடதுசாரி ஜகதீப முன்னணி அரசு (யூ. எல். எம்.), தேயிலைத் தோட்டங்களைத் தெரியமயமாக்கியது.

தோட்டத் தொழிலாளர்கள் மலையக விதிகளிலே பிச்சைக் காரராக அலைவதற்கு வழிவகுத்தவர் என்பதும் வரலாற்று உண்மை.

இன்பேரு. மேலோட்டமாக நோக்கும்போது, நில உரிமை வேறு.

செல்வாக்குமிக்க அமைச்சராக தொண்டமான் விளங்குகிறார்.

ஆதலால், அவரையேறி மலை பகுதி தொழிலாளர்களுக்கு

எதிராக நடவடிக்கைகள் எடுக்கப்படமாட்டா என்பது பொதுவாக எல்லோரும் நினைத்துக் கொள்ள முடிகும் போது, இடதுசாரி விழுந்திருக்கின்றன.

ஏகாதிபத்தியவா திகளால் இழைக்கப்பட்ட அநீதியை நிவர்த்தி செய்யும் பொருட்டும், கண்டிய கிராமங்களுக்கும் தோட்டங்களுக்குமிடையிலும் (12ஆம் பக்கம் பார்க்க)

### திக்குத் திசை தெரியாத அரசு

இலங்கை அரசாங்கம் எங்கு போகின்றது வகுக்கின்றது என்பது அறிந்து தெரியுமா?

உணவு முத்திரை, ஜனசனிய (வறுமை ஒழிப்புத் திட்டம்) நிதிடம் பற்றி பத்திரிகைகளில் வெளிவரும் ஒன்றுக் கொன்று முரண்பட்ட செய்திகளை இச்சந்தேகங்கள் ஏழுவதற்கான முக்கிய காரணமாகும்.

ஒர் அறிக்கையின்படி, 80 இலட்ச மக்களுக்கு மார்ச் 31, 1990 வரை உணவு முத்திரைகள் கிடைக்கும்.

இதற்குப் பதிலான ஜனசனிய பத்திரம் ஏற்கனவே தயாராகவேந்தி போகிறது. இன்னும் விநியோகிக்கப்படவில்லை.

இந்தப் பத்திரங்கள் இவ்வாண்டு ஏப்ரல் 1ஆம் திகதி (சர்வதேச முட்டாள் தினம்) விநியோகிக்கப்பட்டுள்ளது.

இன்று வரையும் இது நடைபெறவில்லை.

நடைபெறமாட்டா தெளிவான மார்ச் 31, 1990 ஆண்டு வரை உணவு முத்திரைகள் ஏன் அச்சிடப்பட்டன?

இந்த மாத (மே மாதம்) இறுதிக்குள் ஜனசனியப் பத்திரங்கள் வழங்கப்பட்டு விடுமென இன்னொரு அதிகாரி தெரிவிக்கிறார்.

இத்தாமதத்திற்கு அவ்வதிகாரி பின்வருமாறு விளக்கம் அளிக்கின்றார். யார் யாருக்கு உணவு அளிக்கப்படவேண்டுமென நீர்மணிப்பதற்கு கிராமங்களுக்கு அனுப்பப்பட்டவர்கள் இது குறித்து இன்னும் தாமது முடிவைத் தெரிவிக்கவில்லை.

நல்ல வேளையாக இவர்கள் முடிவைத் தெரிவிக்கவில்லை. தெரிவித்திருந்தால், கிராமங்கள் போர்க்களங்களாக மாறி இருக்கும். மாறும்.

உணவு முத்திரைகளைப் பெறும் எல்லோருக்கும் ஜனசனிய பத்திரங்கள் கிடைக்கும் எனச்

சொல்வதற்கில்லை என இந்த அதிகாரி மேலும் கட்டிக்காட்டியதுடன், வாழ்க்கை வசதிகள் உள்ளவர்களுக்கும் உணவு முத்திரைகளைப் பெற்று வகுக்கின்றனர் எனக் குறிப்பிட்டுள்ளார்.

இலங்கை அரசாங்கத்தின் இந்தகையை தடுமாற்றத்திற்கு அடிப்படையாகக் காரணம் ஒன்று உண்டு.

(11ஆம் பக்கம் பார்க்க)

### நட்டத்திற்கு யார் பொறுப்பு?

இலங்கைப் பொருளாதாரத்தில் முதலெழும்பாக இருக்கும் தேயிலைத் தோட்டத்துறை நட்டத்தில் நடைபெறுவதாக உலகவங்கி முதல் கொழும்புக்குள்ளும் வெளிவரும் சில ஆக்கிலப் பத்திரிகைகள் வரை கூறிவருகின்றன.

தொழிலாளர்களுக்கு வழங்கப்படும் ஊதியமே இதற்கெல்லாம் காரணம் என்றும் சொல்லாமல் சொல்லுகின்றனர்.

இன்று தொழிலாளர்களுக்கு வாரத்தில் ஆறுநாட்கள் வேலை வழங்கப்படுகிறது. வேலை நடைகளைக் குறைத்து தாள் கூடுதலாகச் செலவுகளை

தாமாசேவ குறையுமென்பது அவர்கள் கருத்து.

இவ்வாறு இலாபம் காட்டப்பட்டால் எல்லோருக்கும் மிடுப்திதரவே - தொழிலாளர்களின் தலவர்.

### மாணவன் சுட்டுக் கொலை

யாழ்ப்பாணம் கல்லூரி உயர்தர மாணவன் தி. அலிவர் சுட்டுக் கொலை (10.5.89) புதன் கிழமை காலை. இனத்தொழியாளர்களால் அரது விட்டிவிசுட்டு சுட்டுத் தெரிவிக்கப்பட்டார். (12ஆம் பக்கம் பார்க்க)

### ஜே.வி.பி. பேச்சுவார்த்தைக்கு சம்மதம்

ஜே. வி. பி. யினர் இலங்கை அரசாங்கத்தோடு பேச்சுவார்த்தைக்கு இணைப்புகள் தகவலியாழிழைமை பி. பி. சி. செஸ்லியில் அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது.

(12ஆம் பக்கம் பார்க்க)

தி.ம.ரென பேச்சுவார்த்தைக்கு ஜே. வி. பி. யினர் சம்மதித்ததன் காரணம் அதன் நிலைவருக்கு கரும் கசியும் ஏற்பட்டுள்ளது. அதற்கு உணவற்றியம் செய்ய வண்டி செல்வதற்கு அவருக்கும் அவரோடு செல்லும் குழுவிற்கும்













# சத்யஜித் ரேயின் பதர் பாஞ்சாலி

யாழ்ப்பாணம் பிரேக் நகர்ப்பகுதிக்குள் சங்கம் அண்மையில், உலகப் புகழ் பெற்ற இந்தியத் திரைப்படமேயன்றி சத்யஜித் ரேயின் 'பதர் பாஞ்சாலி' என்ற வங்காளத் திரைப்படத்தை விஷயமாகவும் காண்க. ஒரு திரைப்படக் காணும் என்று சொல்வதில் கூடிய உண்மையான 'பதர் பாஞ்சாலி' 1955 இல் எடுக்கப்பட்டது. தொடக்கம், சர்வதேசநிலையில் பெரிப்பட்டு வரும் ஒரு கவிப் படைப்பு.

'பதர் பாஞ்சாலி' சத்யஜித் ரேயின் முதல் திரைப்படம். சாதாரண திரைப்படக் க்ஷேபணமாகக் கொண்டு, எந்தெந்த ஆர்ப்பாட்டங்களையும் ஏற்கப்பட்ட இது திரைப்படத்தின் ஒவ்வொரு அம்சமும் ரேயை ஒரு மகத்தான கிரைப் பட்டக் கவிஞனாக ஏற்றுக் கொடுத்திருக்கிறது. 1915-20 க்கு மிடைக்கும் இந்திய பிராமணமன்றின் வாழ்வைப் புகழ்ப்புலகாக்கொண்டிருந்த பிராமணம் வங்காளக் கிராமிய வாழ்வின் உண்மைகள் வையை, மனித உறவுகளின் ஆழத்தை மிக நுணுக்கமாக வெளிப்படுத்துகின்றது. உணர்வுகளை வெளிப்படுத்தும் ஒளிப் பதிவு சேர்த்தி, குழிமை மனிதம் படிபடிச்சொல்லும் இளை, பழமூலம் வீராவேந்திக்கும் கவித்துவச் சிறப்பு என்பன கவிக்கடந்தும் என்மையான திங்கின்றது, விப்படிச் செங்கின்றது.

வங்காளத்தில், நிழல்திரை என்ற கிராமத்தில் பரம்பரையாக வாழ்ந்து வரும் ஹரித் தர் ரே என்ற ஏழைப் பிராமணனின் வாழ்க்கையை இவ்விஷயங்கள் நாடகங்கள் எழுதவேண்டும், முதலாதயர்கள் வாழ்ந்து தன் விட்டைத்திரித்

## வாழ்வும் மருந்தும்

எனது தேவையை நீங்களைத் தீர்மானித்துவும், தாமதத்திலும் எவ்விதம் நிர்யாமலாகும்.

தேவைகள் நீர்வணியங்களாய் வீழ்ந்து வீழ்ந்து செல்கையில் நீங்களை அவற்றை ஒருக்குகின்றீர், கிருப்பையும், உயிர்ப்பையும் உணர்ந்தும் மாரக்க உறையில் சிதைப்பட்டுக் குன்று உறுதியுடன் வீழ்ந்து கிடக்கின்றேன்.

ஒதுங்கி நின்ற பலரெல்லாம் ஒடி வருகின்றார் மருந்திலே மாரக்கமென்று கயநலவேரில் காய்த்த கண்டல்கலைகள் ஒப்பாரி வைக்கின்றார்.

நான் இன்னும் வேண்டுவது வாழ்வின் தேவைகளே யன்றி மருந்துகளும்.

தவேண்டும், உந்தைப்பட்டக் கவித்துவம், கவித்துவம், மனக்குத்து திருமணம் செய்து வைக்கவேண்டும், மனப்படிக்க வைக்கவேண்டும் என்பனவையே. ஏற்கமைய எஞ்சி நிற்கும் அந்த கிராமத்தில் அவரது கணவுகள் திரைப்படப்போவதில்லை. வேற்றுருக்குப் பழைப்பைத் தேடிப் போகின்றார். மனைப்போவடிமையோர் போரூடுகின்றார். பிள்ளைகளுக்கோ—அக்காவிக்கும் அபிவிருதம் என ஒரு உலகம் இருக்கின்றது. தமது வீட்டில் ஒதுக்கிவிட்ட பிள்ளைக் கிழமை, கிராமத்திற்குத் தோழர்கள், இனிப்புகாரர்கள், கிராமத்தில் திருவிழா, பட்டப்பெட்டிக்காரன், இவர்களோடு

## சசி. கிருஷ்ணமூர்த்தி

அவர்கள் கொள்ளும் உறவில் சந்திராமம் துக்கமும் கவித்துவமும், மணியும், காற்றுமனை ஒரு இரவில் விரக இறந்து போகின்றார். அந்த இரட்டும் ஹரித் தர் ரே மனின் திற்பாட்டுப் பெருந்துயரத்துக்குள்ளேயுள்ளது. தன் முதலாதயர்கள் வாழ்த்து விட்டையும், கிராமக்கலையும் விட்டு வெளியேறுகின்றார்.

இந்த நூற்றாண்டின் ஆரம்பத்தில் இந்தியக் கிராமங்களில் ஏற்பட்ட பொருளாதார உடைவுகள் மக்களை நகரங்களிலே நோக்கிப் பெரிய நிர்ப்பந்திடுகின்றன. பழநிலை மாற்றங்கள் கிராமிய வாழ்வில், மனித உறவுகளின் பெரிதும் சலவைகள் ஏற்படுத்துகின்றன. இதையே 'பதர் பாஞ்சாலி' எந்தவித பிரச்சார வாடகாமீயின் கவிக்கையையும் வித்தையில் வெளிப்படுத்துகின்றது. பிழி பூவுடன் பள்ளி என்பவர்கள் வங்காளத்தில் எழுதிய

இந்த நாவலைப் படமாக்குவதற்கு இவ்வகாணப்பட்ட மனிதத்துவம், கவித்துவம், உண்மை தன்மை ஆகியவைத் தமக்கு உந்துதலைக் கொடுத்ததாக ரே குறிப்பிடுகின்றார்.

சங்கஜித் ரே, 'பதர் பாஞ்சாலி' தொடக்கம் அவரது இறுதிப்படமான 'கான சக்து' வரை ஏறக்குறைய 25 படங்கள் குக்குமேல் படைத்துள்ளார். பெரும்பாலான கவிஞர்களும் போல வியாபாரச் சூழலில் தம்மை இழந்தபோதான ஒவ்வொரு திரைப்படங்களிலும் தனது கலைமேதைமையை வெளிப்படுத்தி வந்துள்ளார். திரைப்படத்தின் ஒவ்வொரு அம்சங்களையும் மிக அணுக்கமாக நினைப்பட்டு வெளிப்படுத்துவது வினைத்திரை, இயல்பாக இவரிடம் முடிந்த கவிநபரம், சாந்தி நிதேயனைப் பெற்றுக் கொண்ட ஒவ்வியப் பதிவிடு, இனமையிலிருந்த திரைப்படங்களில் ஈடுபாடும், பல சாப்தச திரைப்படம் மேதைகளைப் பற்றி அறிவுபடும் பார்வுகளைக் கிடைத்த வண்டன் குழல், திரைப்படங்களில் பற்றிக் கற்றுக் கொள்ளக் காட்டிய ஆர்வம்—இனமையே அளவாக மேதைமைக்கான காரணங்கள். 1978 இல் இவருக்கு ஒக்ஸ்போர்ட்டில் கவித்துவம் 'டொக்ரர்' பட்டம் கொடுத்துக் கொண்டிருக்கிறது. 'கடைசி அரை நூற்றாண்டின் அறி உணர்வு திரைப்படத்திரையாளன்' என்ற கௌரவத்தை மீதித்தாயித் திரைப்படக் கழகம் (British Film Society) 1975 இல் அளித்தது. 'எல்லா காலங்களிலும் குரான ஒன்பது மகத்தான திரைப்படக் கவிஞர்களுள் ரேயும் ஒருவர்' என்று டொல்பொகோ நினைப்பட்டு விழாவுக்குறிப்பிட்டுள்ளது. கடந்த வருடம் பிற்பகுதியில், பிரான்ஸ் அறி உயர் விருதான Legion d' Honour—ஐந்தாம் இறுதிப்பதிபிடி கவித்துவம் நேரடியாகச் சென்று 'ரே'க்கு அளித்தார். □

## நான் ஊநாயகவாதி

டொக்ரர் நேராயாளியைப் பார்வையிட்ட போதுபோது வைத்தியம் படிக்கும் மாணவர்களையும் கூட்டிக்கொண்டு போனார். அப்போது ஒரு நேராயாளியைப் பரிசோதிக்கும் படி டொக்ரர் சொல்ல அப்படியே மாணவர்களும் சோதித்துவிட்டு அவருக்கு இப்போது கடுமையான நோய் ஒன்று இல்லை என்று சொன்னார்கள். ஆனால் டொக்ரர் அவருக்கு உடனடியாக ரண நிச்சினை வைத்தியம் செய்ய வேண்டும் என்று சொல்லியதைக் கேட்டுக்கொண்டிருந்த நேராயாளிகள் படுக்கையை விட்டு எழுந்திட்டுத் தொட்கினார்கள். அவரையே பிடித்து ஏன் ஒடுகின்றாய் என வினா, அவர்கள் ஒரு துணையாகவாதி: பலபேர் எனக்கு நோய் இல்லை என்று சொல்ல ஒருவருடைய சொல்லி நான் ஏற்க முடியாது என்ருன்.

பல பேரிடமோ ஒருவரிடமோ சரியான, நிதியான, நியாயமானதைக் காண்பதே புதிதானவியைச் செய்யும்.

நன்றி: மனிமொழிக் கதைகள் □

புரிந்துணர்வுடனும், ஐக்கியத்துடனும் வாழவேண்டிய தமிழ் பேசும் மக்களைய தமிழர்களிடையிலும் முஸ்லிம்களிடையிலும் கவரங்கள் தோன்றுவது, இரு சமூகங்களுக்கும் நீங்காது. அண்மையில் நடந்த கல்முனைக் கவரம் குழுவில் எழுதப்பட்டவை இக் கவிதைகள்.

## ஒரு மனிதனுக்காகக் காத்திருந்த அன்றைய தினம்

அன்றையக் காலக் கல்வி முந்தினும் போன்ற முகத்தோடுதான் விழ்ந்து. தெருவெங்கும் வாகனங்கள் சிறுக்கடிப் பறந்தன. சில சிலவாட்டு வண்டிகளும் குடல் தெரிக்க இருந்த வேகத்தை எல்லாமே ஒன்றுசேர்த்து ஒடித் தொலைந்து புவூழியுடன் புகுத்தியப்போல்.

நான் மட்டும்தான் கட்டையடியில் காத்திருந்தேன். முன்னர் கொடுத்த வாக்குறுதி மீறாது என்னைக்கும் இதயம் அரிசி அரைக்கின்ற இயந்திரத்தைப் போன்று சத்தமீட்டு என்னை அச்சப்படுத்தியும் சொன்னபடி, அந்த மனிதன் வருவான் என்ற நினைப்பில் சந்தியிலே மேய்கின்ற மாடுகளும் எல்லா அன்றையத் தினத்தில் தான் கண்களை மேயவிட்டுக் காத்திருந்தேன்.

மனிதர்கள் காலவரே பற்றாடர்கள் எல்லோர்க்கும் பிச்சியிலே குதி பட்டது.

சில கிழிவிடல் அன்றுதான் வேகமாய் நடந்ததை நான் கண்டேன். அன்று ஆமை கூட புவூழியாய்ச்சல் பாய்ந்திருக்கும். அந்த அளவுக்குப் பலகாயாம் இருந்து நகரம்.

நானே கட்டையடியில் அவனைக் காத்தப்படி பழமணம் மாறாத சூரியன் கடலுக்குள் ஊடுருந்து நடைபெழுகி வருவதற்குள் எனது நகரம் கறுத்து.

இருந்தேன் கண்களை மேயவிட்டுக் காத்திருந்தேன் எனது நினைவில் வரும்தோசு உம்மா பழக்காத மாங்காய் மாதிரி விற்றைத்த முகத்தோடு இன்னொரு தரமும் அகதியாய் போவதற்கு ஆயத்தங்கள் செய்து கொண்டிருந்த காட்சிகள் வந்து போயின.

அந்த மனிதன் வந்தானே போனானே நன்றியாய்! காற்றுமட்டுப் போய்க்கையுமே மேய்க்கையுமே கவந்து என்மையே சொல்லிக்கொண்டு போனது காதில் விழுந்தது.

— சோலைக்கிளி □

## நாம் இருவரல்ல...!

நானுமான் அயல்வாசி. நானுமோர் தழிப்பேசி.

நகம், குருதி, மயிர் அனைத்தும் உன் போலவே...! நான், உணர்வு, கமை அவையும்குண்டோலே...!

எம்மீடையே முச்சுவாங்கும் மயிருறும் செத்துவிட்டால் நானும் நீயும் வேவிறுந்தான் 'கிரு சடங்கன்' என்மதைத் தவிர...!

உன்னுடைய பாதகனின் குறுக்கமந்த பாறகனின் நானுமொன்றுச் சீச்யமாய் கிருந்ததில்லை...!

நானுமொன்றுப் பேசேன். உன்னுடைய கைகளைத் திருவெங்கும் அவ்வீரணச் சற்றாமத்திப் புண்மையைக் காட்டுமவரை நான் துடிப்பேன்...!

உண்ணப்போல் நானுமொன்று என்மீடமே கேட்டுக்கொள்வேன்...!

— நற்பிடிபுலம்பரர் □

— மு. புகழாராசன்

# திரைப்படத் துறையில்

ஒருக்குமுறைகளைக்கொண்டிருக்கிற தமிழர்களின் போராட்டம் வரலாற்றில், 1961இல் நடந்த போராட்ட சத்தியாக்கிரகமும் சம்பந்தம் பெற்றிருக்கிறது. வடக்கு - தெற்கில் இரண்டு மாநிலங்களாக அங்கு நிர்ப்பந்தத்தை அடங்கியதில் தொடங்கியது.

இப்போராட்டம் பின்னணியில் எழுதப்பட்ட உரிமைக்கு உயிர் கொடுத்ததில் சந்திரன் பத்திரிகையில் (1963) வெளிவந்தது; பின்னர் முதலாம் பரிசு விருதைகள் (1963) ஊழியம் இடம்பெற்றது.

**விசுவாசம்** அந்தக் கண்டிப்புக்கு வாய்ப்பு சந்தையாகியிருந்தபோது, நடுஇரவு பள்ளிவாசல் மணி வாழ்ப்பாணத்துக்குச் சென்றால் வாசல் முன்பகல் தளராத உள்வாசல் தமிக் குழப்பம் செவ்வகம், தமிழ் உரிமைப் போரில் கையெழுத்துகளைக் கொண்டுள்ளனர். திரும்பும் இடமெல்லாம் தமிழர் வெள்ளம்; தமிழ் இசை.

உரிமைப் போருக்காக உடல் வலுத்திட்டுக் கொடுத்தனர்; குழந்தைகள்; பெரியவர்கள்;

## முத்து சிவகுமாரம்

இனாசூசுரி - இலாகா சிவகுமாரம், அவர்கள் பகுதியில் முன்னணி வகையில் முகத்தில் முத்துக் கோரிக்கும் புள்ளிகளைக் கொண்டிருக்கிறார்.

அந்தக் குழந்தைகள், அவர்களுக்குப் பின்னால் தமிழ் மண்ணின் இளம் இரத்தத்தில் குளிப்பாடும்! இரத்தத்தில் தமிழ் மண்ணின் இளம் இரத்தத்தில் குளிப்பாடும்! இரத்தத்தில் தமிழ் மண்ணின் இளம் இரத்தத்தில் குளிப்பாடும்!

அவர்களின் புரிவை, அன்போடு; அன்போடு கொழியும் விருந்தும் போர்! "வாழ்க தமிழ்மொழி வாழ்க நிரந்தரம் வாழிய வாழிய"

தமிழ்நிலை குழந்தை தமிழிசை அங்கு தவறாது ஒரு புதிய வெள்ளம் ஊட்டிக்கொண்டிருக்கிறது.

குரல்கூறியவன் - துரைராசனின் தங்கை. தமிழ்நிலை உழைப்பதில் தகையின் மிழிவிட்டபின், அவர்கள் தலைகாசாகப் பட்டதற்கில் துரைராசனுக்கு அளவற்ற பெருமை.

தங்கையின் பாடலில் துரைராசனின் மனம் இளங்கொண்டிருந்தது. இளைப்பாறும் அவளவு வல்வையா?

தமிழின் நிலை அவள் நெஞ்சு சகசகம் பிழிய, அவளும் ஒருவெட்டுப் பாடுகிறது.

"வாழ்க தமிழ்மொழி வாழ்க நிரந்தரம் வாழிய வாழிய"

மறுமை -

எந்தெந்த குரல்கள் ஒலிக்கின்றன. உணர்ச்சி பிழிவிட்டு வருகிறது. தமிக் மண்ணின் தங்கை தலைப்பில் பள்ளிவாசல் நேரம் பின்னிர்வு - ஒரு மனவியலும் தாண்டிக்கொண்டிருக்கிறது.

துரைராசனின் எண்ணத்தில் ஒரு துணை; முகத்தில் தவறாது கொண்டிருந்த புள்ளிகளைப் பதின.....நீர் எண்ண ஓட்டங்களில் பரிசு பரிசுபடி. வாழ் அசைய வேறும் சே விதிகளில் இசைப்பதில் தொழில்படுத்தியே தவிர, இதற்குள் தந்திரம் ஒரு குச்சு வீட்டைச் சிறிப்பிட்டிருக்கிறது.

இந்த நேரத்தில் என்னவோ..... ஏதோ..... தகைப்பினைத்துக் குடுத்துவிட்டுவந்த குழந்தைக்குப் பிறகு ஒன்று குட்டுக்கொண்டிருக்கிறார்..... ஒரு குழந்தைக்குப் போர்த்துக்குப் பிடிக்கக்கொண்டு போய்விட்டால் ஒருமனம் வீட்டில்.....

மனம் தளக்கிப் புழுக்குகிறது.

அரசாட்சி விதிகளில் ஒரு சிறு குடிசை; செவ்வகம் தட்டினால் மறைப்பில் உள்சே ஒரு சிறித்பாவி, காசநோயாக கண்டிப்பட்டுக் கொண்டு இருக்கும் தாயின் உருவம் அவள் உள்வாசல் ஆக்கிரமிக்கிறது.

பெற்றவரின் துணைகளைக் கிண்டிப்பெற்றதால், படுத்திப் படுக்கையில் கிடக்கிறார்.....

இங்கே - தமிழ் தாய்க்காசுப் போராட்டம். எண்ணிக்கை தனித்துக் தனித்து, உணர்வுகள் வேகப்பட்டு, நிலைகளின் கிண்பிப்பில்.....

"மேன்..... இப்படி கிட்டியபோதே, அப்படித் தேப்பன் செத்துப்போக தாய்க்காசு, நெருப்பின்மேல் உக்கிரம் இவ்வளவுக்கும் வளர்த்துப் போட்டேன். இனி உள்சே நக்சிசெய் ஒரு சைரேய்த்து. அவள் எல்லையின் உள்வாசல் இடுக்கில் செய்ய வேண்டும். இப்படித் திரை விளையாட்டுப் புத்தியில் திருந்தும்..... என்ன மேன் நடக்கும்....."

துரைராசனின் தாய்க்காசு விடக்கொண்டிருக்கிறார். துரைராசனின் கண்களும் பளிச்சிடுகிறது.

தொண்டம் குடிநீர் ஆற்றியபடி எங்கோ பார்த்துக் கொண்டிருக்கிறது.

"அதெல்லாம் தான் செய்து வைப்பம் அப்பா, நீ ஒன்றையும் போடுகிறாயா?" துரைராசனின் மனத்தில் எழுந்தது. தாய்க்காசு என்னமும் தலைநடுக்குகிறது.

தலைமறை திருப்பித் தங்கையைப் பார்க்கிறது. அவள்

எதுவித சைமூறியும் பாடிக்கொண்டே இருக்கிறது.

அவளை ஒரு கரை சேர்த்து விட்டால்..... பிறகு தமிக் வாழ்க்கைக்குத் தன் உயிரையும் தியாகம் செய்ய அவள் தயார்.

நேரம் தகிரிறது.

தூரத்தில் இராணுவ வான்களின் பயக்கர உறும்!

உட்கத்தில் ஒரு பந்தம்; குகசுப்பம்!



"ஒருமனம் எழும்பாதபடி கோ. உயிர்போலும் இருந்து இருக்கவிட்டு. ஒரு மனம் எழும்பாதபடிபோ" உருக்க குறியில் உதராகக் குரல்கள் கிண்புகின்றன.

இராணுவ வான்களின் உறும் மீட மீட கிட்டிட்டு நெருங்கி கொண்டு இருக்கிறது.

துரைராசன் ஒரு கணம் நினைத்தான். எவ்வாறு பற்றி அவனுக்குப் பரவாயில்லை. ஆனால் வீட்டில் சாக்கெட்டுக்குத் தாய்..... அவன் எந்திரோடு, அவள் வாழவைப்பான் என்ற நம்பிக்கையில் காண்கிறாள் தங்கை கோமாளி.....

ஒருகணம் நினைத்து விடுகின்ற பந்தம்!

சட்டிப்பு, சட்டிப்பு..... வான்களில் இருந்து சப்பாத்துக் காக்கள் குதிக்கின்றன.

எங்கு ஒருகண நிசப்பம்!

அடுத்த கணம் - சடர்ரி! படர்ரி! அடிச்சு! உடைச்சு! இடிச்சு! அவல் ஒலி!

சப்பாத்துக்கள் அங்கும் இங்கும் கொண்டு இருக்கின்றன. துரைராசனுடைய உள்வாசல் என்னவள்கள் பல அரை சிறியில் மீளின மறைவின்தான்.

உரிமைப் போராட்டத்தில் அவள் உயிரிழந்தாள்..... தாயின் பிணம் அருகேயே பிணமாக, சித்தவாராயத்தில் தருமம் செலவிலும் தகைந்து செய்யப்படுகிறது.

## தேசிய இனப் பிரச்சினைக் கதை - 3

தங்கை கண்ணீரும் கண்களும் கையேறி வல்வையாகியிருக்கிறது. இரப்பாக்கு மூலம் வலியுறுத்தி மருந்து அளவளும் அவள் மானம் இழந்து, வாழ்விழந்து, தெருப்புருதியில் புழுவாரு புழு வாய்..... அவனுடைய உள்வாசல் ஒடித்து விடுகிறது, இனத்தொழி ஒரு அவல் கண்ணீர் அவனுள் எழுமிருந்து.

மீன்சல் விடுபடி -

துரைராசன் நிதம்பிரமை பிடித்தவரால் மீன் மீன், வெம்பியபடி. தலைநடுக்கு நிதிருந்து.

எவ்வளவு வாழ்வை மலர் செய்து வேண்டுமென்பதற்காக, அன்ன மொழியில் கிண்பும் போராட்டத்தை உதறிவிட்டு எழுந்திருக்கிறார். அவனே அந்த உரிமைப் போரில் தன்னை அப்பணித்துவிட்டு வாழ்வா? சாறா? என்ற நிலை வல்வையாடுபாது -

இனி, என்ன இருக்கிறது அவனுக்கு?

அவள் கண்கள் நிறக்கின்றன! அன்னகைக் காண்கிறது.

வெளிநிக் கிடக்கும் அவள் வலையில் குறுக்கெய்வார் விழப்பாடுகிறது.

அது நிராகத்தின் கடரா?

அவள் நிரிக்கிறா?

துரைராசன் மெல்லக் குனிவருகிறது.

திவாகத்தின் ஒளி ஆளும் அவள் வதந்து திட்டியத்தத்தை தாண்டிக்கொள்ள முடியவில்லை அவளுக்கு.

அவள் ஏதோ சொல்ல முடியவில்லை;

முடிக்கவில்லை.

மீண்டும் அவளுடைய அதரங்கள் பிழிவின்தான்.

"அ.....னை" அவள் குரல் சக்சிப்பற்றுச் சன்னமாக ஒலிக்கிறது.

அவள் இன்னும் குனிவருகிறது.

அவள் கையைத் தூக்கி அவன் தடவ முயல்கிறது.

அவள் கையைப் பிடித்துக் கொண்டுள்ளது.

"என்ன குஞ்சு! என்ன வேண்டும.....!" அவனுடைய அன்புக்குள் அளவுக்கதிகமாகத் தொழுகிறது.

"அ.....னை... நீ துக்கப்பட்டு.....தை...நா.....நா.....நா.....இருக்கிறாயா.....செத்து...தாயும்...என்.....கா.....உரிமை.....காக்க.....சா.....வேண்டும்." அவளுக்கு முகம் வாழ்க்கிறது.

"நீ.....கன்? ஏன்.....நுடி.....வி.....கன்?" அவள் கண்கள் கலங்கின.

"ஓம் குஞ்சு! நான் அன்னகைக்கு இருக்கிறாயே எழும்பி எழுந்திருக்கிறாயே. இனி என்னை உயிர்போலும் இப்படி செய்தால், என்ன நடப்புக்கு?" அவனுடைய குரல்.

அவன் குறுக்கே கொடுப்பது; அவன் முகத்தில் ஆசைத் திரை (11ஆம் பக்கம் பார்க்க)





# தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட சில

# தேசிய இனப் போரட்டங்கள் - 4

## அயர்லாந்து

அயர்லாந்து மக்களின் விடுதலைப் போராட்டம் இன்றைய தமிழ் மக்களின் உரிமைப் போராட்டத்தோடு பலவகைகளில் ஒத்திருப்பதை வாசகர்கள் கண்டுகொள்ளலாம்.

— ஆர்.

அயர்லாந்து பிரித்தானியாவுடனான இணைப்பை ஏற்குறைய எட்டு நூற்றாண்டுகளாகப் பிரித்தானிய ஆதிக்கத்தின் கீழ் இருந்துள்ளபோதிலும், ஹிஸ் மக்கள் தாம் பிரித்தானியாவின் ஒரு பகுதியினர் அல்லவென்று அறிவித்துப் பிரித்துச் சென்று தனியரசு அமைத்துப் பிரச்சினையாழைப்பதைப் பிரச்சினையாழைப்பதைப் பிரித்தானியாவுக்கு மேற்கே கம்பு துள்ள ஆரத்தின் அமைதலை ஏன் ஒரு தீவாக அயர்லாந்து காண்புகின்றது. அயர்லாந்து இன்று வட அயர்லாந்து என்றும், தென் அயர்லாந்து என்றும் இருபிரிவுகளாக அமைந்துள்ளன. வட அயர்லாந்து தொடர்ந்து பிரித்தானியாவின் பிரேரணை ஒரு பகுதியாகக் காணப்பட்டு, தென் அயர்லாந்து சுதந்திரம் அடைந்து அயர்லாந்து குடியரசு என்ற பெயரிற் காணப்படுகின்றது. அயர்லாந்தின் தீவின் மொத்த நிலப்பரப்பு 32062 ச. மைல்கள். மொத்த சனத்தொகை 45,00,000 பேரைக் கொள்ளுள்ளது (1971-ஆம் ஆண்டுப் புள்ளிப் பரப்பு). இதில் அயர்லாந்துக் குடியரசுப் பரப்பளவு 26, 800 ச. மைல்கள். சனத்தொகை 30,00,000 பேர். வட அயர்லாந்தின் பரப்பளவு 5462 ச. மைல். சனத்தொகை 15,00,000 பேர்.

இவ்வாறான அயர்லாந்தின் மீது மேற்கொண்ட படையெடுப்பின் மூலம் பி.பி. 1170 ஆம் ஆண்டு, இவ்வாறான அயர்லாந்தைத் தன்னுடைய இணைத்துக்கொண்டது. ஆங்கிலேய

குடியேற்றங்கள் அயர்லாந்துக்குள் நிகழத் தொடங்கின. ஹிஸ் மக்களின் தாய்மொழி எரிப்பட்டு ஆங்கிலம் உத்தியோக மொழியாக்கப்பட்டது. ஹிஸ் மக்கள் கத்தோலிக்கராய் இருக்க, ஆங்கிலேயர் அங்கு புரட்டல் தாழிய மதத்தைப் பரப்பும் நடவடிக்கைகளில் ஈடுபட்டனர். பிரித்தானியாவின் தாம் இணைத்துக்கொண்டதென்ற காரணத்தால், காலத்துக்குக் காலம் ஹிஸ் மக்களிடம் இருந்துள்ளபேராதிமயம், குறிப்பாய் 19ஆம் நூற்றாண்டில் பிரித்துச் செல்லவேண்டிய என்ற எண்ணம் ஓரளவு வளர்ந்து வந்தது. 19ஆம் நூற்றாண்டின் பிற்பகுதியிலும் 20ஆம் நூற்றாண்டின் ஆரம்ப நிலையிலும் மூன்று தனித்தனியான கருத்துக்களையடைய அரசியல்தரையானவர்கள் ஹிஸ் மக்கள் மத்தியில் காணப்பட்டனர். ஒன்று பிரித்தானியாவுடனான இணைப்பைக் கண்டிக்கும் மென்மையான (Unionists) இரண்டு கயாபித் வாதிகள் (Home Rule Party) மூன்று குடியரசு வாதிகள். (Republicans)

சுயாட்சி மயோதா (Home Rule Bill) 1885 ஆம் ஆண்டு பிரபுக்கள் சபையினுமே தோராயிக்கப்பட்டது. இம்மயோதா தேவையற்றதென ஹிஸ் குடியரசு வாதிகள் பஸம் பெறக்கூறாமலாக அமைந்தது. 1914 இல் Home Rule Act கொண்டுரைப்பட்டுப் போதிய அயர்லாந்தின் குடியரசு வாதிகள் பஸம் பெற்றுவிட்டனர். குடியரசு வாதிகள் ஆய்தம் தாய்மொழி மொழிச்சொல்லைச் சமூகப்படுத்தினார்கள். 1915 ஆம் ஆண்டு இராப்பத ஆய்தம் தாய்மொழி மொழிச் சொல்லைப் பரப்பினார்கள். 1916 ஆம் ஆண்டு பிரித்தானிய பொது மக்கள் சபையினான தேர்தலில் அயர்லாந்தில் உள்ள 105 ஆண்களில் 73 ஆண்களைக் குடியரசுவாதிகள் வெற்றிபெட்டனர். 26 ஆசனங்கள் ஹிஸ்

வாதிக்கும், 6 ஆசனங்கள் கயாபி வாதிகளுக்கும் கிடைத்தன. குடியரசு வாதிகள், பிரித்தானியப் பாராளுமன்றத்தைப் பங்குகூறித்து டி.வலெரா (De Valera) என்பவரை ஜனாதிபதியாகக் கொண்ட அயர்லாந்துக் குடியரசைப் பிரகடனப்படுத்தினார். ஆங்கில அரசு இராணுவ நடவடிக்கையில் ஈடுபட்டது, குடியரசு வாதிடும் இராணுவ நடவடிக்கைகள் ஈடுபட்டனர். (1919-21 Anglo Irish war) அங்கமொழி அயர்லாந்துப் போர் என்றும் அழைக்கப்பட்ட போர் நிகழ்ந்தது.



குடிசை இயக்கத்தைச் சேர்ந்தவர்கள் செல்லப்பட்ட போரட்டங்களில் ஈடுபட்டனர். 15 முதல் 20 வரை உள்ள யோராணி கணக்குக் கொண்ட கருக்கள் ஒவ்வொரு கொள்கையைத் தாக்குதலின் போதும் ஈடுபட்டனர். ஒளிவிட்டு அரசு படகை நசாசம் செய்தம், அரின் நிர்

## சர்வதேசி

வாக ய்திரங்கள் தனித்தனியாக, அரசு படகுகளைத் தொடர்பு செய்து, அசர் கண்களில் உணவு விடுவதற்காக இவ்வாறும் செய்தம் போது இடம் பெற்றன. இது அரசுக்கு அச்சத்தையும், நலியுபயையும் கொடுத்ததால் குடியரசு வாதிடும் சேர்க்கை வருமான அரசாங்கம் அழைத்து, குடியரசு வாதிடும் சமம்மம் தெரிவித்தனர்.

அரசாங்கத்தொடர்பை வெளித்ததையும் ஆர் தம் பிரிச்சு, மைக்கேல் கொவிஸ் போர்ட்டு கலந்து கொள்

டனர். இவர்களுள் மிகத் தீவிரமான டி.வலெராவுமே சேர்க்கைக்குள் பங்கு கொண்டுள்ளார்.

பேசு வார்த்தையின் பெறுபெறுகள் பின்வருமாறு அமைந்தன. அயர்லாந்துக்கு முழு மொத்தமான விடுதலை தர முடியாதென்றும் வட அயர்லாந்தில் புரட்டல் தாழிய மதத்தினரை அடிப்படையாகக் கொண்ட அது பிரித்தானியா யின் ஆதிக்கத்தின் கீழே இருக்கவேண்டுமென்றும் அத்தேராதென்ற அயர்லாந்துக்கு பிரித்தானியாவின்

முடிக்கக் கீழ் விடுதலை வழங்கச் சமம்மம் என்றும் அரசு தப்பினார் அறிவித்தார். இத்து அரசின் பிரபலம் வாய்தம் 'அயர்லிச் ஸ்டீரி ஸ்டேட் (Irish Free State) அமைப்பதும், இத்த அமைப்பைப் பெறுவதற்கு வடக்கு, தெற்கு என்ற இரண்டாகக் குண்டாப்படுவதையும் அத்தேராமெயும் பிரித்தானிய ராணுவத்தினர்கள் அழைந்து பட்டால் இடமும் என்பதை யும் டி.வலெராவுக்கே தலைமை யான குடியரசு வாதிடும் சமம்மம் குறுவொன்று கருமையாக சந்தித்து நின்றது. அதே வேளை மைக்கேல் கொவிஸ், ஆர் கிரித்தே போர்ட்டு அயர்லாந்துக் சமூகப் பிரித்தானிய குடியரசு வாதிகள் பெரும் பாங்கையாராயும் 'அயர்லிச் ஸ்டீரி ஸ்டேட்' திட்டம் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டு, கிரித்தே, மைக்கேல் கொவிஸ் என்போரின் சேர்க்கை இடமும் இடம். இதன் படிமை 1922 இல் 'அயர்லிச் ஸ்டீரி ஸ்டேட்' என்ற பெயர் கொடுக்கப்பட்டது. இவ்வாறு அயர்லாந்துக் குடியரசுப் பிரகடனப்படுத்தப்பட்டது.

டி.வலெரா ஆட்சியிலிருந்து விலகிவிட்டார். ஐ.ஆர்.ச. (I.R.A.) கொள்வாய்தம் படை ஏதிர்த்துப் போராடியது. ஆகும் 1946 இல் குடியரசு பிரகடனத்தின் பின்னர் அயர்லாந்து அரசுக்கெதிரான தனது அயர்லாந்தை விடுத்து, தென் அயர்லாந்தையும் வட அயர்லாந்தையும் (Ulster) இணைப்பதற்கான போராட்டத்தை ஐ.ஆர்.ச. ஏ. தொடங்கியது. இத்திலும் இவ்வாறு அயர்லாந்துச் சர்ச்சினை இன்று வரை தொடர்ந்து நிகழ்கும் பிரச்சினையாகவே மாறிவருள்ளது. □

தனது படிப்பை முடித்து நாடு திரும்பி ஒர் அரசியல் ஆர்யம்ச்சினை மையத்தைத் தேர்ந்துவிட்டு நிறைந்த நாகரீக வெளியீடுகளை வெளியிடுகிறார்.

இவர் நிறைந்த நூல்களை வாசிப்பது படிப்பிலும் அவற்றை வாய்ப்பிலும் அடிக்கடி கருத்துச் செலுத்துகிறார். இத்த வகையில் சேர்த்ததாக ஒரு நூலகத்தை உருவாக்கிவிட்டார். கிரெக்க சித்தியை தொடர்ந்து தற்போதைய சர்வதேச அரசியல் சூழலில் நிறைந்த நூல்கள் இவர்களுக்கு உண்டு. மாணவர்களுக்குத் தேர்தல் நேரத்தில் இவர்களுக்கு இப்படி கருத்துச் செலுத்தவேண்டிய வாயு நூல்கள் வாசிப்பதைப் பற்றி மக்களிடையே காரியம் எழாத தாம் மற்றது விடக்கூடாது.

(11ஆம் பக்கம் பார்க்க)

புறக்கணிப்பட்டு, வளரமுடியாமற் போயினார். 1970களின் மத்தியில் யாழ்ப்பாண வளாகம் அமைக்கப்பட்டதைத் தொடர்ந்து ஒரு பிற மாற்றம் இதில் ஏற்படத் தொடங்கியது. இது ஒரு தந்தைப் பாராயத்தைக் கொண்ட பக்கைப்படி என்ற வகையில் இவரின் அறிவுக்கு ஏற்ற இடத்தில் பரந்தனவின் பெரும் சாதனைகளைச் செய்யமுடியாதது தமையுமே மாணவர்கள் தமது சக்திக்கெழுப்புவதற்கு அரசியலில் மிகப்பெரும் ஈடுபாடு காட்டியுள்ளனர். சுடந்த 15 ஆண்டுகளில் வெறுவிட்டுப் போராட்டங்கள் நடைபெற்று நடந்துவந்த இவ்வாறு மக்கள்கரும மாணவர்கள் பெரும்பணியாற்றியுள்ளனர். இவ்வாறு போராட்டம் மாணவர் மத்தியிலிருந்து ஒருநாளார் அரசியலின் அறிவுக்கு ஏற்ற இடத்தில் யாழ்ப்பாணத்தை அடிகம் உரைத்தது.

## குடியரசு

துடன் இத்த அடிப்படையில் தனது நன்மக்களையும், காரணங்களையும் வரவாறு படிக்குமாறு துண்டிக்கும். இன்று பக்கைப்படிக்குள்ளே வரவாறு ஒரு தந்தை பெரும்பாண ஆண்கள் இவரது ஆயோசனையுடனான இவரின் ஏற்படுத்திய ஆர்யத்தினையும் துண்டாட்டப்பட்டவர்களாவார்.



